

legal action (demanda)

Término

Término

legal action

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Sociales (405)

Disciplina

Derecho (513)

Temática

Derecho procesal civil

Definición del término

Act of bringing a lawsuit, prosecution, or judicial proceeding to obtain some sort of legal remedy or to ascertain or protect a legal right. "... formal proceeding in any forum in which a party is entitled to seek the relief being asked under authority of the state".

Fuente / Autor (del término)

Cornell Law School Legal Information Institute. (s. f.). Legal action. En Cornell Law School. Recuperado 3 de mayo de 2023, de https://www.law.cornell.edu/wex/legal_action

Contexto del término

"The decision to take legal action was determined not only by the original injury, but also by insensitive handling and poor communication after the original incident".

Fuente / Autor (del contexto)

Vincent, C., Young, M., & Phillips, A. N. (1994). Why do people sue doctors? A study of patients and relatives taking legal action. *The Lancet*, 343(8913), 1609-1613.
[https://doi.org/10.1016/s0140-6736\(94\)93062-7](https://doi.org/10.1016/s0140-6736(94)93062-7)

Español

Equivalente en español

demanda

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

acción legal

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Acto jurídico procesal, verbal o escrito por el cual una persona física o moral denominada actor, acude ante un órgano jurisdiccional a ejercitar su derecho de acción en contra de otra persona física o moral, denominada demandado o reo, con el objeto de reclamar las prestaciones que se enuncian.

Fuente / Autor (del término en español)

Arellano, C. (2007). Derecho Procesal Civil (11.a ed., p.130).

Contexto del término en español

“Los alimentos son una obligación legal y moral y por esto mismo deben prestarse de manera voluntaria, pero si no se cumple con esta obligación debe demandarse y ha de abonarse desde la fecha de la interposición de la demanda.”

Fuente / Autor (del contexto en español)

Punina, G. F. (2015). EL PAGO DE LA PENSIÓN ALIMENTICIA Y EL INTERÉS SUPERIOR DEL ALIMENTADO [Trabajo de graduación]. Universidad Técnica de Ambato.

Multimedia

Video YouTube

Language.Foundation TV. (2022, 22 octubre). Legal action | meaning of Legal action [Vídeo]. YouTube. Recuperado 3 de mayo de 2023, de <https://www.youtube.com/watch?v=UZJ-PZLGr80>

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

Abogado Víctor. (2021, 18 febrero). DIFERENCIA ENTRE DENUNCIA Y DEMANDA JUDICIAL || ABOGADO VÍCTOR [Vídeo]. YouTube. Recuperado 3 de mayo de 2023, de <https://youtu.be/PSFsBv8hs-k>

Notas para la traducción**Opciones no recomendadas**

medidas legales, denuncia

Comentarios

Su uso no es frecuente en textos académicos, códigos ni jurisprudencias mexicanas, sino en el ámbito periodístico o literario.